

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeaasta algus: 01.01.2010

Aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

Ärinimi: AS Eesti AGA

Registrikood: 10098649

Aadress: Pärnu mnt. 141

Tallinn

postisihtnumber: 11314

maakond: Harju maakond

telefon: +372 6504 500

faks: +372 6504 501

e-posti aadress: aga@aga.ee

veebilehe aadress: www.aga.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Ettemaksed	13
Lisa 7 Varud	13
Lisa 8 Materiaalne põhivara	14
Lisa 9 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 10 Kapitalirent	16
Lisa 11 Kasutusrent	16
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 13 Eraldised	17
Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad	17
Lisa 15 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 16 Aktsiakapital	18
Lisa 17 Müügitulu	18
Lisa 18 Tööjõukulud	19
Lisa 19 Tulumaks	19
Lisa 20 Seotud osapooled	19
Lisa 21 Sündmused pärast bilansipäeva	20

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

AS Eesti AGA kuulub Linde Gas kontserni Põhja-Euroopa regiooni struktuurilüksusena. AGA kolm tähte on Eesti ajaloo lehekülgedel tuntud juba aastast 1908. 1920. aastal asutati tolleaegses Revalis AGA esinduse kontor ning 1921. aastal tütarfirma Eesti AGA, mis 1940. aastal natsionaliseeriti.

Pärast 50-aastast vaheaega, 1991. aastal, taasasutati AS Eesti AGA, millest tänaseks on saanud juhtiv tööstuslike ja meditsiiniliste gaaside ning gaasiseadmete tarnija Eestis.

Eesti AGA-l on oma tootmisüksused nagu Maardu täitejaam ja Kohtla-Järve süsihappegaasitehas. Kõik ülejäänud gaasid, seadmed ja tarvikud ostetakse hoolikalt valitud partneritelt üle kogu maailma.

2010. aasta esimesel poolel jätkus äritegevuse mahtude vähenemine sarnaselt 2009. aastale, kuid koos üldise majanduse tervenemisega pöördus ka Eesti AGA müügilangus väikseks tõusuks, mis võimaldas turuosa mitte kaotada.

Tulud, kulud ja kasum

2010. aastal moodustas AS Eesti AGA müügitulu 209,6 mln krooni, kahanedes aastaga 2,5%. Müügitulust moodustas 74% gaaside, 7% tarvikute ja 19% teenuste müük.

AS Eesti AGA müügitulust moodustas 3% eksport ja 97% müük Eestis. Toodangu müük välisurgudel kahanes kontsernisiseses hankepoliitika muutuse tõttu võrdluses 2009. aastaga 29% kuni 7,0 mln kroonini. Suurim ekspordi sihtriik oli jätkuvalt Läti Vabariik.

Ettevõtte 2010. aasta kasum enne tulumaksu moodustas 49,1 mln krooni, kahanedes aastaga 10,6%.

2010. aastal ei teinud AS Eesti AGA arendusväljaminekuid uute kaupade ja teenuste väljatöötamiseks.

Peamised finantssuhtarvud

	2010	2009
Müügitulu (tuh kr)	209 575	214 955
Tulu kasv	-3%	-13%
Kasum enne tulumaksustamist (tuh kr)	49 459	55 352
Kasumi kasv	-11%	-37%
Puhasrentaablus	24%	17%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	3,66	1,83
ROA	27%	29%
ROE	33%	36%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = $(\text{müügitulu } 2010 - \text{müügitulu } 2009) / \text{müügitulu } 2009 \cdot 100$
- Kasumi kasv (%) = $(\text{kasum enne tulumaksu } 2010 - \text{kasum enne tulumaksu } 2009) / \text{kasum enne tulumaksu } 2009 \cdot 100$
- Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} \cdot 100$
- Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused
- ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} \cdot 100$
- ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} \cdot 100$

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Ettevõttes on juurutamisel keskkonnajuhtimissüsteem, mis on regionaalse integreeritud juhtimissüsteemi osa ning sertifitseeritud Soomes ja Rootsis.

AS Eesti AGA tegevusega seotud olulised sotsiaalsed mõjud puuduvad.

Valuutakursside ja intressimäärade muutumise risk

Tehingud tarnijate ja klientidega toimuvad Eesti kroonides ja eurodes, mistõttu on valuutakursi risk madal.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse kokku 9,8 mln krooni. Suuremateks investeeringuteks olid uued kliendimahutid (2,0 mln krooni), uued gaasiballoonid ja korvid (3,7 mln krooni), sõidukite väljavahetamine summas 1,5 mln krooni ning hapnikukontsentraatorite soetamine 0,7 mln krooni eest.

Personal

AS Eesti AGA keskmine töötajate arv majandusaastal oli 73,9 töötajat. 2010. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 31,7 mln krooni, kasvades aastaga 4,5%. Tööjõukulude kasvu tingisid uute töötajate palkamine 2006. aastal avatud regionaalsesse klienditeeninduskeskusesse, töötajate tööülesannete muutustest tingitud palgatõusud, väike üldine palgatõus ning koondamistega seotud väljamaksed.

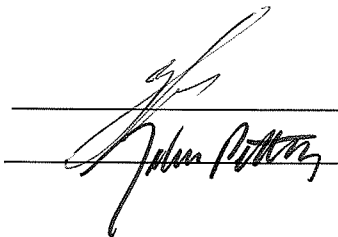
Ettevõtte juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei makstud. Tegevjuhile makstud tasude summa oli 799 tuhat krooni.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

AS Eesti AGA põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on toodete sortimendi laiendamise ja kuluefektiivsuse tõusu kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasoleval turul.

Guntis Skrivelis, juhatuse liige

Hans Johan Gunnar Pettersson, juhatuse liige



11. mai 2011

11. mai 2011

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	66 251 449	7 474 651	2
Nõuded ja ettemaksed	22 309 951	24 896 106	3
Varud	11 920 560	11 580 193	7
Kokku käibevara	100 481 960	43 950 950	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	12 520 221	14 370 373	10
Materiaalne põhivara	68 212 708	69 915 934	8
Kokku põhivara	80 732 929	84 286 307	
Kokku varad	181 214 889	128 237 257	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	23 811 281	21 880 541	12
Eraldised	3 615 739	2 124 942	13
Kokku lühiajalised kohustused	27 427 020	24 005 483	
Pikaajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 742 259	1 644 837	12
Kokku pikaajalised kohustused	1 742 259	1 644 837	
Kokku kohustused	29 169 279	25 650 320	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	20 783 300	20 783 300	16
Ülekurs	24 373 147	24 373 147	
Kohustuslik reservkapital	2 078 330	2 078 330	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	55 352 160	18 390 032	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	49 458 673	36 962 128	
Kokku omakapital	152 045 610	102 586 937	
Kokku kohustused ja omakapital	181 214 889	128 237 257	

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 11.05.2011

Signature/allkiri...

K. M. G. Tallinn

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	209 574 848	214 955 359	17
Muud äritulud	10 671 747	10 926 043	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-91 894 076	-90 428 997	
Mitmesugused tegevuskulud	-38 138 011	-43 755 752	
Tööjõukulud	-31 653 097	-30 285 129	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-10 380 638	-9 982 114	8
Muud ärikulud	-43 490	-68 704	
Äri kasum (-kahjum)	48 137 283	51 360 706	
Finantstulud ja -kulud	1 321 390	3 991 454	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	49 458 673	55 352 160	
Tulumaks	0	-18 390 032	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	49 458 673	36 962 128	

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 11.05.2011

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	48 137 283	51 360 706	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10 380 638	9 982 114	8
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-378 193	-120 504	8
Muud korrigeerimised	199 228	24 432	8
Kokku korrigeerimised	10 201 673	9 886 042	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	2 936 528	6 641 111	4;5;6
Varude muutus	-340 367	2 840 991	7
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 609 902	-61 736 226	12
Laekunud intressid	1 321 390	3 993 018	
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-18 390 032	
Kokku rahavood äritegevusest	65 866 409	-5 404 390	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-9 871 755	-7 355 189	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	1 043 805	771 855	
Muud laekumised investeerimistegevusest	1 738 339	1 633 283	10
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-7 089 611	-4 950 051	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	0	-69 181 547	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-69 181 547	
Kokku rahavood	58 776 798	-79 535 988	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	7 474 651	87 012 203	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	58 776 798	-79 535 988	2
Valuutakursside muutuste mõju	0	-1 564	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	66 251 449	7 474 651	2

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 11.05.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne (kroonides)

	Aktiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2008	20 783 300	24 373 147	2 078 330	87 571 579	134 806 356
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				36 962 128	36 962 128
Makstud dividendid				-69 181 547	-69 181 547
31.12.2009	20 783 300	24 373 147	2 078 330	55 352 160	102 586 937
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				49 458 673	49 458 673
31.12.2010	20 783 300	24 373 147	2 078 330	104 810 833	152 045 610

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....11.05.2011.....

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Eesti AGA 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Eesti AGA kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi panga- ja Linde AG-s hoitavaid deposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjatele kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustuskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit. Lõpetamata- ja valmistoodangu puhul on tootmise üldkulusid varudele jagatud lähtudes ettevõtte normaalsetest tootmismahutudest.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel "Kaubad, tooraine, materjal".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibiist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik elulga on üle kolme aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrares neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni

vara valmimiseni. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või kasutusväärtusest. Vara kasutusväärtuse hindamisel diskonteeritakse vara kasutamisest ja kasutusjärgsest müügist tekkivad tulevased rahavood nüüdisväärtusesse kasutades diskontomäärana intressimäära, mida investorid eeldaksid tulususena sarnasesse projekti investeerimisel. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10 000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
AGA gaasiballoonid	20
Muud gaasiballoonid	5
Gaasiseadmed (soetus kuni 31.12.99)	16
Gaasiseadmed (soetus alates 01.01.00)	15
Transpordivahendid (soetus kuni 31.12.03)	8
Transpordivahendid (soetus alates 01.01.04)	5
Tootmiseadmed	10
Mittetootmislik põhivara	5
Arvutid	3
Ehitised	25

Maad ei amortiseerita.

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood, mis jääb vahemikku 2-25 aastat.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendinõude põhiosa makseteks ja finantstuluks. Finantstulu kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad

Initialled for identification purposes only 10
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 11.05.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

rendimaksed jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumiseaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Potentsiaalseteks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Potentsiaalsete kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimise kajastamisel netomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes vastava kulu vähendusena.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisas 18.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele otsustele. Seotud osapooled on:

- > Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- > Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- > Aktiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärioludele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Sularaha kassas	96 481	41 056	
Arvelduskontod	8 873 470	7 433 595	
Tähtajalised hoiused	57 281 498	0	20
Kokku raha	66 251 449	7 474 651	

Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev... 11.05.2011
 Signature/allkiri...
 KPMG, Tallinn

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	16 759 264	19 731 005	4
Ostjatelt laekumata arved	17 270 464	20 627 805	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-511 200	-896 800	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	398 027	65 725	5
Ettemaksed	284 644	231 477	6
Nõuded emaeetevõtte ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	3 017 864	3 129 560	20
Lühiajalised kapitalirendiga seotud nõuded	1 850 152	1 738 339	10
Kokku Nõuded ja ettemaksed	22 309 951	24 896 106	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	17 270 464	20 627 805	3
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-511 200	-896 800	3
Kokku nõuded ostjate vastu	16 759 264	19 731 005	
	2010	2009	Lisa nr
Ebatõenäoliselt laekuvad arved			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-896 800	-1 781 550	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	283 926	3 963	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-1 476 039	-1 463 613	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	1 577 713	2 344 400	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-511 200	-896 800	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	398 027		65 725	
Käibemaks		2 190 963		2 142 149
Õksikisiku tulumaks		804 044		783 473
Sotsiaalmaks		1 639 582		1 731 347
Kohustuslik kogumiloopumise		3/ 831		13 794
Töötuskindlustusmaksed		72 820		72 964
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	398 027	4 745 240	65 725	4 743 727

Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev... 11.05.2011
 Signature/alkiri...
 KPMG, Tallinn

Lisa 6 Ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	284 644	83 012	67 502	134 130
Kokku ettemaksed	284 644	83 012	67 502	134 130

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	231 477	29 845	67 502	134 130
Kokku ettemaksed	231 477	29 845	67 502	134 130

Lisa 7 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	0	238 479
Lõpetamata toodang	283 566	562 853
Valmistoodang	4 406 299	3 649 837
Müügiks ostetud kaubad	7 230 695	7 129 024
Kokku varud	11 920 560	11 580 193

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 11.05.2011

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2008							
Soetusmaksumus	16 773 741	128 998 202	128 998 202	8 785 747	4 902 197	4 902 197	159 459 887
Akumuleeritud kulum	-8 568 972	-70 853 827	-70 853 827	-6 392 803			-85 815 602
Jääkmaksumus	8 204 769	58 144 375	58 144 375	2 392 944	4 902 197	4 902 197	73 644 285
Ostud ja parendused		3 265 150	3 265 150	1 480 645	2 184 584	2 184 584	6 930 379
Amortisatsioonikulu	-483 517	-8 511 613	-8 511 613	-986 984			-9 982 114
Müügid		-651 242	-651 242	-25 374			-676 616
Ümberklassifitseerimised	76	3 960 619	3 960 619	82 305	-4 043 000	-4 043 000	
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		3 960 699	3 960 699	82 301	-4 043 000	-4 043 000	
Muud ümberklassifitseerimised	76	-80	-80	4			
31.12.2009							
Soetusmaksumus	16 773 619	135 448 872	135 448 872	8 445 041	3 043 781	3 043 781	163 711 313
Akumuleeritud kulum	-9 052 291	-79 241 583	-79 241 583	-5 501 505			-93 795 379
Jääkmaksumus	7 721 328	56 207 289	56 207 289	2 943 536	3 043 781	3 043 781	69 915 934
Ostud ja parendused		7 640 797	7 640 797	530 912	1 609 103	1 609 103	9 780 812
Amortisatsioonikulu	-483 517	-8 799 550	-8 799 550	-1 097 571			-10 380 638
Müügid		-660 288	-660 288	-62 873	-181 011	-181 011	-904 172
Ümberklassifitseerimised		1 678 361	1 678 361		-1 678 361	-1 678 361	
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		1 678 361	1 678 361		-1 678 361	-1 678 361	
Muud muutused		-198 269	-198 269	-959			-199 228
31.12.2010							
Soetusmaksumus	16 773 619	135 582 024	135 582 024	8 133 653	2 793 512	2 793 512	163 282 808
Akumuleeritud kulum	-9 535 808	-79 713 684	-79 713 684	-5 820 608			-95 070 100
Jääkmaksumus	7 237 811	55 868 340	55 868 340	2 313 045	2 793 512	2 793 512	68 212 708

minimally for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 11.05.2011¹⁴

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna		
	2010	2009
Masinaid ja seadmed	982 581	769 354
Muud masinaid ja seadmed	982 581	769 354
Muu materiaalne põhivara	60 391	3 333
Lõpetamata projektid ja ettemaksed	239 393	0
Lõpetamata projektid	239 393	0
Kokku	1 282 365	772 687

Lisa 9 Immateriaalne põhivara (kroonides)

	Arvutitarkvara	Kokku
31.12.2008		
Soetusmaksumus	421 454	421 454
Akumuleeritud kulum	-421 454	-421 454
Jääkmaksumus	0	0
31.12.2009		
Soetusmaksumus	421 000	421 000
Akumuleeritud kulum	-421 000	-421 000
Jääkmaksumus	0	0
Mahakandmised	0	0
31.12.2010		
Soetusmaksumus	261 220	261 220
Akumuleeritud kulum	-261 220	-261 220
Jääkmaksumus	0	0

Aastal 2010 kanti maha immateriaalset põhivara soetusmaksumuses 159 780 krooni, mille akumuleeritud kulum oli 159 780 krooni.

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev... 11.05.2016
Signature/allkiri...
KPMG, TALLINN

Lisa 10 Kapitalirent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rendileandja					
	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Gaasitehas	14 370 373	1 850 152	8 669 699	3 850 522	
Kapitalirendinõuded kokku	14 370 373	1 850 152	8 669 699	3 850 522	3

Aruandekohustuslane kui rendileandja					
	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Gaasitehas	16 108 712	1 738 339	8 145 750	6 224 623	
Kapitalirendinõuded kokku	16 108 712	1 738 339	8 145 750	6 224 623	3

Alusvaluuta: EEK

Intressimäär: 6,25%

Lepingu lõppemise kuupäev 30.06.2017

Lisa 11 Kasutusrent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rendileandja		
	2010	2009
Kasutusrenditulu	37 248 053	29 596 618
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2010	31.12.2009
12 kuu jooksul	6 662 959	5 883 053
1-5 aasta jooksul	2 116 704	2 432 947
Üle 5 aasta	487 200	0
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus		
Masinad ja seadmed	24 280 758	24 273 028
Kokku	24 280 758	24 273 028

Ettevõtte on kasutusrendi tingimustel rendile andnud gaasiballoone ja -seadmeid.

Aruandekohustuslane kui rentnik		
	2010	2009
Kasutusrendikulu	13 144 368	12 134 890
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2010	31.12.2009
12 kuu jooksul	2 332 527	2 417 742
1-5 aasta jooksul	7 597 843	6 921 767

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 11.05.2011

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Üle 5 aasta

5 587 407

0

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel gaasiballoone, kontorirume ja tehasehoonet. Tehasehoone rendileping lõppes 2010. aastal.

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	6 042 842	5 043 772	
Võlad töövõtjatele	2 189 303	2 284 642	
Maksuvõlad	4 745 240	4 743 727	5
Muud võlad	71 687	101 370	
Saadud ettemaksed	826 714	191 785	
Võlad ematettevõttele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	6 021 908	5 035 923	20
Tulevaste perioodide ettemakstud tulud	3 913 587	4 479 322	
Muud pikaajalised võlad	1 742 259	1 644 837	
Kokku võlad ja ettemaksed	25 553 540	23 525 378	

Lisa 13 Eraldised

(kroonides)

	31.12.2009	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2010
Keila atsetüleenitehase sulgemine	2 124 942	-586 174	-1 538 768	0
Maardu täitejaama sulgemine	0	3 615 739	0	3 615 739
Kokku eraldised	2 124 942	3 029 565	-1 538 768	3 615 739
	31.12.2008	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2009
Keila atsetüleenitehase sulgemine	0	2 124 942	0	2 124 942
Kokku eraldised	0	2 124 942	0	2 124 942

Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad

(kroonides)

Ettevõtte suhtes toimub riigiameti poolt uurimismenetlus. Menetluse negatiivse lõpptulemuse korral ettevõtte jaoks võidakse ettevõttele määrata oluline **väljamakse**. Menetlus on algjaryus ja juhatusel ei ole usaldusväärset informatsiooni, mille põhjal hinnata võimaliku kohustuse realiseerumise tõenäosust ja suurust. Seetõttu ei ole vastavat kulu ja eraldist aastaaruandes kajastatud.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 11.05.2011

Signature/allkiri.....

Eesti AG, Tallinn

Lisa 15 Sihtfinantseerimine

(kroonides)

Netomeetod	
	31.12.2010 Saadud
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	
EAS-i koolitustoetus	22 500
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	22 500
Kokku sihtfinantseerimine	22 500

Lisa 16 Aktsiakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiakapital	20 783 300	20 783 300
Aktsiate arv (tk)	207 833	207 833
Aktsiate nimiväärtus	10	10

Põhikirja kohaselt on AS Eesti AGA miinimumkapital 20 000 000 krooni ja maksimumkapital 80 000 000 krooni.

Lisa 17 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	202 595 059	205 128 817
Läti	5 088 629	7 379 074
Leedu	1 887 762	2 447 468
Soome	3 398	0
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	209 574 848	214 955 359
Kokku müügitulu	209 574 848	214 955 359
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Gaaside müük	156 378 581	148 142 724
Tarvikute müük	14 092 293	25 451 262
Teenuste müük	39 103 974	41 361 373
Kokku müügitulu	209 574 848	214 955 359

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18

Signature/allkiri.....

KPMG, AS

Lisa 18 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	24 174 498	22 699 144
Sotsiaalmaksud	7 176 530	7 368 707
Töötuskindlustus	302 069	217 278
Kokku tööjõukulud	31 653 097	30 285 129
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	74	73

Ettevõtte juhatare ja nõukogu liikmetele tasu ei makstud. Tegevjuhtide makstud tasude summa oli 799 315 krooni.

Lisa 19 Tulumaks

(kroonides)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2010 moodustas 104 810 833 krooni (2009: 55 352 160 krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 22 010 275 krooni (2009: 11 623 954 krooni), seega netodividendina oleks võimalik välja maksta 82 800 558 krooni (2009: 43 728 206 krooni). Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2011. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2010.

Lisa 20 Seotud osapooled

(kroonides)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	OY AGA Ab
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Soome
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Linde AG
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	198 962	845 607	265 992	1 985 327
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	60 100 400	5 176 301	2 863 568	3 050 596

	2010		2009	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	9 100 910	936 615	10 912 901	1 071 448
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	59 725 081	17 325 963	47 852 196	22 183 095

Tegev- ja korgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	799 315	746 720

Tähtajaline hoius: Linde AG, 57 281 498 krooni.

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev... 11.05.2011
 Signature/allikiri...
 TUMCO, Tallinn

Lisa 21 Sündmused pärast bilansipäeva

Alates 1. jaanuarist 2011 ühines Eesti Vabariik eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris AS Eesti AGA sellest kuupäevast alates oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011. aasta ja järgnevaid finantsaruandeid hakatakse koostama eurodes.

Võrdlusandmed konverteeritakse ametliku üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR

initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 11.05.2011

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn



KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5,
Tallinn 10117
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Eesti AGA aktsionärile

Oleme auditeerinud AS Eesti AGA raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 20, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse avaldamise alus

Varude aastainventuurid 31. detsembril 2009 lõppenud majandusaasta kohta viidi läbi pärast bilansi kuupäeva ning inventuuride tulemused kajastati 2010. aasta kasumiaruandes. Tulenevalt ettevõtte uuest arvestussüsteemist ei olnud meil võimalik hinnata inventuuri tulemuste mõju varude saldole seisuga 31. detsember 2009 ja siis lõppenud aruandeaasta tulemusele ning me väljastasime selle kohta märkusega arvamuse. Meie arvamus 31. detsembril 2010 lõppenud aruandeaasta kohta on samuti modifitseeritud tulenevalt mainitud asjaolu võimalikust mõjust aruandeperioodi kasumiaruandele ja aastaaruandes kajastatud alsaldodele.

Arvamus

Oleme seisukohal, et välja arvatud eelmises lõigus viidatud asjaolu võimalik mõju raamatupidamise aastaaruandele, kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Eesti AGA finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 11.mai 2011

Taivo Epner
Vandeaudiitor, nr. 167

KPMG Baltics OÜ
Tegevusluba nr. 17
Narva mnt 5, Tallinn

Aruande elektroonilised kinnitused

Aktsiaselts Eesti AGA (registrikood: 10098649) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Urmas Roots	Finantsjuht	04.07.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	55 352 160
Aruandeaasta kasum (kahjum)	49 458 673
Kokku	104 810 833
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	104 810 833
Kokku	104 810 833

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata masinate, seadmete jm materiaalse vara rentimine ja kasutusrent	77399	39103974	18.66%	Jah
Muude keemiatoodete hulgimüük	46759	156378581	74.62%	Ei
Mujal liigitamata kaupade jaemüük	47789	14092293	6.72%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6504500
Faks	+372 6504501
E-posti aadress	aga@aga.ee